

# DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**ACHTUNG** - Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

- LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE.**
- GEFAHR** — Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung von Aquariengeräten Wasser verwendet wird.
- Versuchen Sie niemals, dieses Gerät selbst zu reparieren. Geben Sie das Gerät an eine autorisierte Kundendienststelle zur Reparatur oder werfen Sie das Gerät weg. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte die Leuchte zerstört werden.
  - Wenn der Motor ins Wasser fällt, **NICHT** danach greifen! Erst die Netzsteckverbindung lösen und dann das Gerät herausnehmen. Wenn die elektrischen Teile des Gerätes nass werden, sofort die Netzstecker vom Stromnetz nehmen und das Gerät vollständig trocken werden lassen. Gerät nach dem Einbau sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.
  - Um die Möglichkeit auszuschließen, dass der Gerätestecker nass wird, sollte das Becken neben einer Wandsteckdose so platziert werden, dass kein Wasser auf die Steckdose oder der Anschlussdose bei Verwendung einer Verlängerungsschnur liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser die Schnur entlang läuft und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, Netzabel **NICHT** aus der Steckdose ziehen. Sicherung oder Sicherungsschalter des Stromkreises für das Gerät ausschalten. Erst danach den Transformatorstecker herausziehen und die Steckdose auf eingedrungenes Wasser überprüfen.
- ACHTUNG** - Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung und Wissen im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn sie vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen von einer Person erhalten haben, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.
  - Immer dieses Gerät vom Netz nehmen, wenn es nicht verwendet wird, bevor Sie Teile ein- oder ausbauen und bevor Sie Reinigungsarbeiten vornehmen. Nicht am Netzabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu lösen.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht für irgendwelche Zwecke, die nicht vom Hersteller empfohlen sind. Die Verwendung von Zusatzgeräten, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann die Betriebssicherheit beeinträchtigen.
  - Das Gerät nicht dort aufbauen oder lagern, wo es dem Wetter oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.
  - Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekt montiert und sicher am Aquarium platziert ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
  - Lesen und beachten Sie alle wichtigen Sicherheitshinweise des Gerätes.
  - Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel mit entsprechender Stromstärke (Ampereleistung) benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampereleistung als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.
- Dieses Gerät ist **NUR FÜR DEN BETRIEB IM HAUSHALT** geeignet.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Süßwasser geeignet. Nicht für die Verwendung in Meerwasser geeignet.
- (Nur für Nordamerika)** Dieses Gerät hat einen gepolten Stecker (ein Blatt ist breiter als das andere). Aus Sicherheitsgründen gibt es für diesen Stecker nur eine



Einstellmöglichkeit mit einer polarisierten Steckdose. Falls der Stecker nicht richtig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker. Falls der Stecker weiterhin nicht passen sollte, wenden Sie sich für die Prüfung und benötigte Anpassungen der Steckdose an eine Elektrofachkraft. Niemals mit einem Verlängerungskabel verwenden, wenn der Stecker nicht vollständig eingesteckt werden kann. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsvorrichtungen zu umgehen.

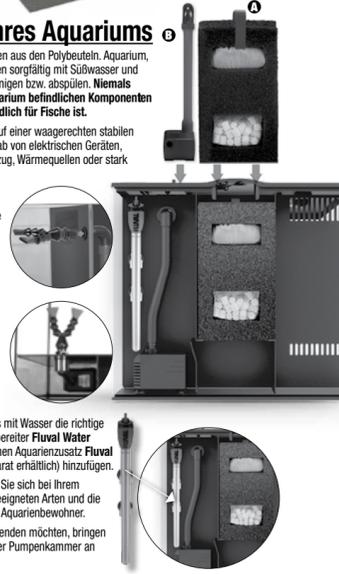
# BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

## Komponentenliste



## Aufstellung Ihres Aquariums

- Nehmen Sie die Filtermedien aus den Polybuten. Aquarium, Abdeckung und Filtermedien sorgfältig mit Süßwasser und einem feuchten Lappen reinigen bzw. abspülen. **Niemals Seife für die in Ihrem Aquarium befindlichen Komponenten verwenden, da Seife schädlich für Fische ist.**  
**ANMERKUNG:** Aquarium auf einer waagrechten stabilen Oberfläche aufstellen, fernab von elektrischen Geräten, direktem Sonnenlicht, Leuchtzug, Wärmequellen oder stark frequentierten Bereichen. Legen Sie vor dem Aufstellen des Aquariums zuerst eine Antirutschmatte auf dessen Auflagefläche.
- Filtermedien (A) und Pumpe (B) einsetzen. Befestigen Sie das Pumpenrohr und positionieren Sie die Pumpe unten in der hinteren Kammer. Führen Sie dann den Wasseraustrittsstutzen durch das Loch in der Filterwand und schrauben Sie ihn in den Ellenbogen.
- Beim Füllen des Aquariums mit Wasser die richtige Dosis Leitungswasser-Aufbereiter **Fuval Water Conditioner** und biologischen Aquarienzusatz **Fuval Biological Enhancer** (separat erhältlich) hinzufügen.  
**ANMERKUNG:** Informieren Sie sich bei Ihrem Zoofachhändler über die geeigneten Arten und die Anzahl der einzusetzenden Aquarienbewohner. Falls Sie einen Heizer verwenden möchten, bringen Sie ihn wie abgebildet in der Pumpenkammer an (separat erhältlich).



# EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING** - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

- DANGER** - To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment.
- Never attempt to repair this appliance yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance. Do not operate the appliance if it has a damaged cord or plug. If cord is damaged, the luminaire should be destroyed.
  - If the appliance falls into the water, **DO NOT** reach for it. First unplug the appliance and then retrieve it from the water. If electrical components of the appliance get wet, unplug it immediately and allow the appliance to thoroughly dry. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if water is present on parts not intended to be wet.
  - To avoid the possibility of the appliance plug getting wet, position the tank to the side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle. A "drip loop", should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium device to the receptacle. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is in use, to prevent the water from travelling along the cord and coming into contact with the receptacle. If plug or receptacle gets wet, **DO NOT** un-plug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the receptacle then unplug the transformer and examine for the presence of water in the receptacle.
- WARNING** - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the appliance from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank the cord to pull the plug from the outlet.
- Do not use this appliance for any purpose other than that recommended by the manufacturer. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or temperatures below freezing.
- Make sure the appliance is mounted correctly and securely positioned on the aquarium before operating the appliance.
- Read and observe all important safety notices on the appliance.
- If an extension cord is necessary, a cord with the proper current (amps) rating should be used. A cord rated for fewer amps than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- This appliance is intended **FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY.**
- This appliance is for use with freshwater only. Not for saltwater use.
- (For North America only)** This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If the plug will still not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to inspect the outlet and make the needed alterations. Never use with an extension cord unless the plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.



## Component List



## Installing your Aquarium

- Thoroughly rinse the aquarium, cover and remove media from poly bags and rinse using fresh water and a damp cloth. **Never use soap on any component placed in your aquarium as soap is harmful to fish.**  
**NOTE:** Place aquarium on a level, sturdy surface; away from any electrical equipment, direct sunlight, drafts, heat sources or high traffic areas. Position Anti-slip pad on surface first before placing aquarium.
- Position filter media (A), pump (B). Affix pump to tubing and lower into corner of rear chamber. Next, feed the output nozzle through the hole in the filter wall and screw into elbow.
- When filling aquarium with water, add the correct doses of **Fuval Water Conditioner**, tap water conditioner and **Fuval Biological Enhancer**, biological aquarium supplement (all sold separately).  
**NOTE:** Consult with your fish dealer for proper species and fish stocking levels.  
  
If adding a heater, affix into pump chamber as shown. (Sold separately)



## Remote Control

- Remove plastic cover from wireless remote; remove the clear plastic tab located at the bottom of the remote to activate the battery connection (the remote should already have the battery included).
- Ensure there is a direct line-of-sight between the fixtures sensor (located at top of cover) and the remote control.

### To operate:

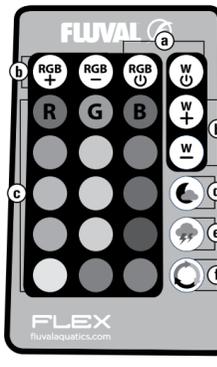
- Point the remote so that the infrared sensor on the remote activates the sensor on the cover.

### To change the battery:

- Battery compartment is located on back of remote, to open:
- Slide "Release" tab to the right while gently pulling out the battery door.
- Insert (1) 3V battery
- Gently push battery door closed.

### Remote Control Keypad Functions

- Power:** Press these buttons to turn LED on or off
- Brightness (+ / -):** Repeatedly press these buttons to increase or decrease desired light intensity
- R/G/B LED color:** Press any of these buttons to add or remove red, green, blue and to adjust their color intensity
- Moon/Cloud Cover:** Press this button for fading cloud cover
- Storm effects:** Press this button to mimic storms with lightning effect
- All color spectral cycle:** Setting slowly cycles through color spectrum



## Maintaining your Aquarium

**NOTE:** To ensure the well-being of aquarium inhabitants, it is essential to maintain your aquarium. At the very minimum, remove 20% of the water once a week and replace with tap water that is of similar temperature to your tank and treated with the correct dose of **Fuval Water Conditioner**. (Sold separately)

**NOTE: Regular replacement of Fuval filter media is essential to ensure optimum performance.** The filter media should be changed alternately in order to maintain continuous biological activity. To enhance bacterial action, pour a dose of **Fuval Biological Enhancer** onto your filter inserts each time you change the media. (Sold separately)

MEDIA	PURPOSE	MAINTENANCE	REPLACEMENT
Foam Filter Block	Mechanical Filtration: Traps particles and debris	Rinse every 4-6 weeks	12 months
Activated Carbon insert	Chemical Filtration: Eliminates toxic impurities, odors and discoloration	N/A	2 to 4 Weeks
BIOMAX insert	Biological Filtration: Provides Optimum Biological Balance	Rinse every 6-8 weeks	2-3 months

## Fernbedienung

- Plastiküberzug von der Fernbedienung abziehen und den transparenten Plastikstreifen an der Unterseite der Fernbedienung entfernen, um die Batteriekontakte zu aktivieren (Batterien sind bereits in der Fernbedienung enthalten).
- Vergewissern Sie sich, dass eine direkte Sichtverbindung zwischen der Sensorvorrichtung (an der Oberseite der Abdeckung angebracht) und der Fernbedienung besteht.

### Die Bedienung:

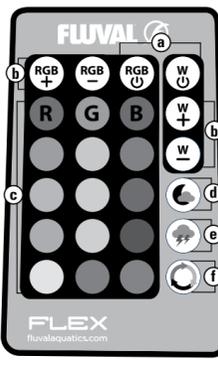
- Die Fernbedienung so ausrichten, dass deren Infrarotsensor den Sensor auf der Abdeckung aktiviert.

### Der Batteriewechsel:

- Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung:
- Die Entriegelungsnase nach rechts schieben, während Sie die Batteriekappe sanft herausziehen.
- Die (1) 3V-Batterie einsetzen.
- Die Batteriekappe vorsichtig schließen.

### Tastenfunktionen der Fernbedienung

- Einschaltaste:** Diese Taste drücken, um ein- oder auszuschalten
- Helligkeit (+ / -):** Diese Tasten mehrfach drücken, um die gewünschte Lichtintensität zu erhöhen oder zu reduzieren
- R/G/B LED Farbe:** Diese Tasten drücken, um Rot, Grün, Blau hinzuzufügen oder zu entfernen und die Farbintensität einzustellen
- Mond-/Wolken-Abdeckung:** Drücken Sie diese Taste, um Farbabdeckung verblaszen zu lassen
- Sturmeffekte:** Drücken Sie, um Wetterstürme mit Lichteffekten nachzuzahlen
- Spektral-Kreislauf alle Farben:** Einstellung langsame Kreisläufe durch jedes Farbspektrum



## Wartung Ihres Aquariums

**ANMERKUNG:** Um das Wohlbefinden der Aquarienbewohner sicherzustellen, ist eine Aquarienwartung unerlässlich. Ersetzen Sie wenigstens einmal pro Woche 20 % des Wassers Ihres Beckens durch etwa gleich warmes Leitungswasser, das mit der richtigen Dosis **Fuval Water Conditioner** aufbereitet wurde. (Separat verkauft)

**ANMERKUNG: Der regelmäßige Austausch der Fuval Filtermedien ist für eine optimale Filterleistung unerlässlich.** Die Filtermedien sollten nicht auf einmal sondern wechselweise ausgetauscht werden, um eine kontinuierliche biologische Filteraktivität aufrecht zu erhalten. Gießen Sie zur Intensivierung der biologischen Aktivität bei jedem Filtermaterialwechsel eine Dosis **Fuval Biological Enhancer** auf Ihre Filtereinsätze. (Separat verkauft)

FILTERMEDIENTEN	EINSATZZWECK	WARTUNG	AUSTAUSCH
Schaumstoff-Filterblock	Mechanische Filtration: Filtert Partikel und Schmutz	Alle 4-6 Wochen ausspülen	alle 12 Monate
Aktivkohle-Einsatz	Chemische Filtration: Eliminiert giftige Verunreinigungen, Gerüche und Verfärbungen	n.a.	alle 2 bis 4 Wochen
BIOMAX Einsatz	Biologische Filtration: Sorgt für optimales biologisches Gleichgewicht	Alle 6-8 Wochen ausspülen	alle 2-3 Monate

### Motorreinigung



ERSATZTEILE					
FÜR FLEX 34 LITER		FÜR FLEX 57 LITER		FÜR FLEX 34 L & 57 L	
ART.-NR.	BESCHREIBUNG	ART.-NR.	BESCHREIBUNG	ART.-NR.	BESCHREIBUNG
A1376	Schaumstoff-Filterblock	A1375	Schaumstoff-Filterblock	A1377	Aktivkohle
A14762	Schwarze Abdeckung	A14769	Schwarze Abdeckung	A1378	BioMax
A14763	LED-Lampe	A14770	LED-Lampe	A14679	Wasseraustrittsstutzen
A14764	Netzgerät für die LED-Lampe	A14771	Netzgerät für die LED-Lampe		
A14765	Gasaquarium	A14772	LED-Lampe (nur in Deutschland)		
A14766	Antirutschmatte	A14773	Netzgerät für die LED-Lampe (nur in Deutschland)		
A14673	WP500 Umwälzpumpe	A14774	Gasaquarium		
A14674	Flügelrad für WP500 Umwälzpumpe	A14775	Antirutschmatte		
		A14677	WP1500 Umwälzpumpe		
		A14678	Flügelrad für WP1500 Umwälzpumpe		

TECHNISCHE ANGABEN		
FÜR FLEX 34 LITER		FÜR FLEX 57 LITER
LED-LAMPE		LED-LAMPE
WATT	7 W	10 W
LUX	1900	LUX 2450
FARBTEMPERATUR	7500 K	FARBTEMPERATUR 7500 K
LEDs	36 + 3 RGB	LEDs 54 + 6 RGB
FILTER		FILTER
PUMPENAUSLASS		PUMPENAUSLASS
		500 l/Std.

\*Fuval verwendet nur hochwertige LEDs mit einer voraussichtlichen Lebensdauer von 50.000 Stunden. Eine Ausfallrate von weniger als 5% der Gesamtzahl der LEDs innerhalb der Lampe fällt nicht als Defekt unter die 2-jährige Gewährleistung. Siehe Gewährleistungsbrüch für weitere Details.

### RECYCLING

Dieses Symbol steht für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Artikeln (WEEE). Das bedeutet, dass diese Produkte gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC recycelt oder demontiert werden müssen, um Umweltschäden zu minimieren. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. **Elektronische Produkte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, sind potenziell gefährlich für die Umwelt und für die menschliche Gesundheit, da sie gefährliche Substanzen enthalten können.**

### 2 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten Ihnen, dass Ihr Fuval FLEX Aquarium und alle zugehörigen elektrischen Komponenten bei normaler Verwendung für die Dauer von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Erwerbs von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern frei sind. Sollte dies nicht der Fall sein, verpflichtet sich der Hersteller nach seinem alleinigen Eressen zur Reparatur oder zum Ersatz der Einzelteile. Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Geräte, die unsachgemäß oder fahrlässiger Verwendung oder Manipulation ausgesetzt wurden oder die durch Unfall beschädigt wurden. Eine Haftung für Verluste oder Schäden an Tierbestand oder persönlichem Eigentum ist unabhängig von ihrer Ursache ausgeschlossen. Eine Ausfallrate von weniger als 5% der Gesamtzahl der LEDs innerhalb der Lampe fällt nicht als Defekt unter die 2-jährige Gewährleistung. **Diese Gewährleistung tritt nur in Kraft, wenn das Aquarium auf einer ebenen, waagerechten Fläche steht.**

Wenn Sie sich zu Gewährleistungszwecken online registrieren möchten oder weitere Informationen über dieses oder andere Produkte wünschen, besuchen Sie [www.hagen.com](http://www.hagen.com) oder [www.hagenusvice.de](http://www.hagenusvice.de).

**KUNDENDIENST**  
Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Zoofachhändler. Häufig können Probleme und Fragen vom Fachhändler geklärt werden; falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, gehen Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an den Vertriebler in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teile-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit.

**HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG** Lehmmweg 99-105, 25468 Holm  
Service-Hotline: +49 41 03 980-2000  
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr  
E-Mail: [kundenservice@rthagen.com](mailto:kundenservice@rthagen.com)

REPLACEMENTS PARTS					
FOR FLEX 9 US GAL. (34 L)		FOR FLEX 15 US GAL. (57 L)		FOR FLEX 9G & 15G	
ART.	DESCRIPTION	ART.	DESCRIPTION	ART.	DESCRIPTION
A1376	Foam Filter Block	A1375	Foam Filter Block	A1377	Carbon
A14762	Black Canopy Cover	A14769	Black Canopy Cover	A1378	BioMax
A14763	LED lamp	A14770	LED lamp	A14679	Output Nozzle Set
A14764	Power supply for LED lamp	A14771	Power Supply for LED lamp		
A14765	Glass Aquarium	A14772	LED lamp (Germany only)		
A14766	Aquarium Anti-Slip Pad	A14773	Power Supply for LED lamp (Germany only)		
A14673	WP500 Circulation Pump	A14774	Glass Aquarium		
A14674	Impeller for WP500 Circulation Pump	A14775	Aquarium Anti-Slip Pad		
		A14677	WP1500 Circulation Pump		
		A14678	Impeller for WP1500 Circulation Pump		

TECHNICAL			
FOR FLEX 9 US GAL. (34 L)		FOR FLEX 15 US GAL. (57 L)	
LED LAMP		LED LAMP	
WATTS	7 W	WATTS	10 W
LUX	1900	LUX	2450
COLOR TEMP.	7500 K	COLOR TEMP.	7500 K
LEDs	36 + 3 RGB	LEDs	54 + 6 RGB
FILTER		FILTER	
PUMP OUTPUT		PUMP OUTPUT	
230 L/h (61 US gal./h)		500 L/h (132 US gal./h)	

\*Fuval only uses high quality LEDs with an expected lifespan of 50,000 hours. Failure of less than 5% of the total number of LEDs within the fixture shall not be considered a defect under the terms of the 2 year warranty. Please see warranty section for more details.

### RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. **Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.**

### TWO YEAR LIMITED WARRANTY

Your Fuval FLEX aquarium and all supplied electrical components are guaranteed for defects in material or workmanship for a period of two years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animals or inanimate objects. This guarantee is valid provided the aquarium is placed on a surface that is flat and levelled. This guarantee excludes aquarium breakage due to misuse, chips, stress cracks caused by improper support or other breakage. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. Failure of less than 5% of the total number of LEDs shall not be considered a defect under the terms of this warranty. The warranty does not cover the impeller, or any item which has not been adequately or correctly maintained. **This guarantee does not affect your statutory rights.**

To register your warranty online or for more information on this and other products go to [www.hagen.com](http://www.hagen.com). If at some time in the future you have cause to claim under this guarantee, you will need to provide proof and date of purchase. We recommend that you retain your receipt for this purpose. Rolf C. Hagen Inc. wishes you many hours of enjoyment with your Fuval FLEX aquarium.

**FOR AUTHORIZED GUARANTEE REPAIR SERVICE**  
For Authorized Warranty Service please return (well packaged and by registered post) to the address below enclosing dated receipt and reason for return. If you have any queries or comments about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your retailer. Most queries can be handled promptly with a phone call. When you call or write, please have all relevant information such as model number, age of product, details of aquarium set-up, as well as the nature of the problem.

If you have any queries or comments about the operation of this product, please contact your Specialist Aquatic Retailer in the first instance. Most queries can be handled easily at store level. In the unlikely event that it cannot, please return the item to the retailer, with your valid proof of purchase, for repair or replacement under the two year warranty terms.

**CANADA:** Rolf C. Hagen Inc., Consumer Repair  
20520 Trans Canada Hwy, Dale D'Urfe, QC, H9K 0A2  
Canada only: 1-800-654-2436 between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

**U.S.A.:** Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.  
305 Fortnes Blvd, Mansfield, MA 02048  
U.S.A. only: 1-800-724-2436 between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

**UK:** Rolf C. Hagen (UK) Ltd, Customer Service Department  
California Drive, Whitwood Ind Est., Castleford West, Yorkshire WF10 5QH  
<http://faq.hagenccm.com?uk>

**U.K. only:** Helpline Number 01977 521015. Between 9:00 AM and 5:00 PM, Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday (excluding Bank Holidays).

## SEPARAT ERHÄLTICH • SOLD SEPARATELY

### ENTDECKEN SIE DIE FLUVAL WASSERPFLEGE DISCOVER FLUVAL WATERCARE



## UNTERTAUCHBARER HEIZER SUBMERSIBLE HEATER M SERIES HEATER



## SAVE THESE INSTRUCTIONS